

Образац 2.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Докторске академске студије

ПРИЈАВА
теме докторске дисертације

ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ

Име (име једног родитеља) и презиме кандидата:

Даница (Новица) Глишић

Датум и место рођења (општина, град, држава):

15. 05. 1998. Савски венац, Београд, Република Србија

Кућна адреса кандидата:

Адреса кандидата на послу:

Кућни телефон кандидата:

Мобилни телефон кандидата:

Е-mail адреса кандидата:

Телефон кандидата на послу:

ОСНОВНЕ СТУДИЈЕ

Назив и седиште факултета на којем је кандидат завршио основне студије:

Филолошки факултет Универзитета у Београду

Стечени академски назив кандидата по завршеним основним студијама:

дипломирани професор језика и књижевности

Година дипломирања:

2021.

МАСТЕР (или МАГИСТАРСКЕ) СТУДИЈЕ

Назив и седиште факултета на којем је кандидат завршио магистарске или мастер студије:

Филолошки факултет Универзитета у Београду

Тема магистарског или мастер рада:

Представа о детету у фразеологији и паремиологији руског и српског језика:

лингвокултуролошки и лингводидактички аспекти

Стечени академски назив по завршеним магистарским или мастер студијама:

мастер професор језика и књижевности

Година одбране магистарског или мастер рада:
2022.

ДОКТОРСКА ДИСЕРТАЦИЈА

Пун наслов предложене теме докторске дисертације:

Контрастивни приступ као основа изучавања граматике и лексике српског као инословенског језика (на примеру анализе језичких грешака одраслих говорника руског језика приликом учења српског)

Научне области којима претежно припада тема докторске дисертације:

(обавезно се наводи једна од научних области за које је Факултет матичан – филолошке науке; библиотекарство; културолошке науке и комуникологија)

Филолошке науке

Уже научне области којима припада тема докторске дисертације:

(листа ужих научних области налази се у чл. 12 Статута Факултета)

славистика

Области истраживања којима припада тема докторске дисертације:

(нпр. српски/енглески/руски језик, српска/енглеска/руска књижевност, фонологија, синтакса, анализа дискурса, обрада природних језика, версификација, наратологија, компаратистика итд.)

српски језик, руски језик, контрастивна лингвистика

Језик на ком ће дисертација бити писана и брањена:

(уколико се теза не пише на српском језику, кандидат предаје образац пријаве, образложење и биобиблиографију и на српском језику и у преводу на језик тезе)

српски језик

ПРЕДЛОГ МЕНТОРА ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Име и презиме ментора:

Људмила Поповић

Звање:

Редовни професор

Факултет или институција:

Филолошки факултет у Београду

Ужа област научноистраживачког рада:

Лингвистичка славистика

Радови ментора из уже научне области којој припада тема предложене дисертације који га квалификују за менторство (најмање 5 радова):

1.	<i>ГраMATика интеракције у савременим словенским језицима.</i> Београд: Славистичко друштво Србије, 2023, 353 стр. [ISBN 978-86-7391-049-9]
2.	<i>Комуникативне функције просте реченице</i> // Пипер П., Антонић И., Ружић В., Танасић С., Поповић Љ., Тошовић Б. Синтакса савременог српског језика. Проста реченица. Ред. Милка Ивић. Институт за српски језик САНУ, Београдска књига, Матица српска, Београд 2005, 983–1057. ISBN [86-7590-125-9]

3.	<i>Контрастивна граматика украјинског и српског језика: таксис и евиденцијалност.</i> САНУ, Одељење језика и књижевности, Српски језик у поређењу са другим језицима, Књига 3, Београд 2014, 445 стр. ISBN [978-86-7025-576-0]
4.	Проучавање синтаксичких фразеологизама као правац изучавања српског језика / Људмила В. Поповић // Научни састанак слависта у Вукове дане / [ed. Драгана Мршевић-Радовић]. - ISBN 978-86-6153-689-2. - Vol. 51, No. 1 (2022), p. 5–22. (ISSN 0351-9066)
5.	„Комуникативне формуле у српском језику: питања типологије и анализе“ / Људмила Поповић // Зборник Матице српске за славистику. - Vol. 2021, No. 100 (2021), p. 263–293. (ISSN 0352-5007)

Предложени ментор потписом потврђује да прихвата менторство на предложеној теми, а да је **број докторских дисертација** које су у процесу израде или одобрења на којима је тренутно ментор 1.

Датум прихватања менторства:
22.09.2025.

Потпис предложеног ментора

НАПОМЕНА КАНДИДАТА

/

Уз Пријаву кандидат прилаже:

1. попуњен образац **образложења** предлога теме докторске дисертације,
2. попуњен образац **биобиблиографије** кандидата,
ВАЖНА НАПОМЕНА: Сви кандидати који бране докторску дисертацију на Универзитету у Београду пре одбране морају имати један рад објављен или прихваћен за штампу у часопису са релевантне листе часописа у складу са прописима Универзитета у Београду.
3. пријаву докторске дисертације са образложењем и биобиблиографијом у електронском облику као Word документ **(CD)**,
4. **потврду** да је стекао 120 ЕСПБ на ДАС,
5. оверену копију **дипломе о завршеним основним студијама**,
6. оверену копију **дипломе о завршеним мастер (или магистарским) студијама**,
7. **извод из матичне књиге рођених** са уписаним држављанством,
8. доказ о **уплати трошкова** пријављивања докторске дисертације.

Подносилац пријаве својим потписом потврђује да предложеној тему није пријављивао на другој високошколској установи у земљи или иностранству.

Име и презиме кандидата:

Даница Глишић

Број досијеа:

2022/30012

Датум подношења пријаве:

25. 9. 2025.

Потпис кандидата

Пријава теме докторске дисертације –
ОБРАЗЛОЖЕЊЕ ТЕМЕ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ

Подаци о кандидату

Име и презиме кандидата:
Даница Глишић

Број досијеа:
2022/30012

Радни наслов теме докторске дисертације

Контрастивни приступ као основа изучавања граматике и лексике српског као инословенског језика (на примеру анализе језичких грешака одраслих говорника руског језика приликом учења српског)

Научне области којима претежно припада тема докторске дисертације

Филолошке науке

Уже научне области којима припада тема докторске дисертације

славистика

Области истраживања којима припада тема докторске дисертације

српски језик, руски језик, контрастивна лингвистика

Предмет научног истраживања

Предмет овог истраживања представља примена контрастивног приступа као теоријске и методолошке основе у проучавању граматичког и лексичког система српског језика у контексту његовог усвајања као инословенског. У фокусу се налази посебан сегмент наставе и усвајања српског језика – анализа језичких грешака које настају код одраслих говорника руског језика у процесу учења. Ова група испитаника, с обзиром на специфичан однос између матерњег (руског) и циљног (српског) језика, представља веома погодан корпус за испитивање појава језичке интерференције, као и за уочавање типичних потешкоћа које произилазе из структурних сличности и разлика ова два словенска језика.

Испитаници обухваћени овим истраживањем су одрасли полазници курсева српског језика који се реализују у оквиру школа и курсева намењених страним студентима и другим заинтересованим лицима. У њиховом конкретном случају, тај статус српског језика као

„страног“ може се прецизније одредити као статус инословенског језика, јер је реч о усвајању српског на контрастивној основи са већ познатим словенским системом руског језика. Управо та чињеница чини овај истраживачки корпус посебно значајним за контрастивну анализу, будући да омогућава прецизније праћење начина на који структурне сличности и разлике међу словенским језицима утичу на процес усвајања, као и на појаву и природу типичних грешака.

Контрастивна лингвистика као посебна научна дисциплина у области језичких проучавања појављује се релативно касно, иако сама идеја поређења различитих језика има дугу традицију, која траје онолико дуго колико постоји и потреба за учењем и усвајањем страних језика, као и пракса састављања првих граматика. Другим речима, систематско упоређивање језика у циљу идентификације њихових сличности и разлика постоји од најранијих периода историје лингвистике, али је тек у новије доба добило статус засебне дисциплине са својим теоријским и методолошким оквиром.

Када се говори о формирању контрастивне граматике као језичке дисциплине, њени почеци се најчешће доводе у везу са лингводидактиком, односно са практичним потребама наставе и учења страних језика. У стручној литератури се као кључан моменат често истиче рад америчких лингвиста педесетих и шездесетих година XX века, а нарочито допринос Роберта Ладоа, познатог културолога и лингвисте, који је 1953. године објавио капитално дело *Linguistics across cultures* (Lado 1953). Међутим, потребно је нагласити да се приближно у исто време слична истраживања развијају и у Совјетском Савезу под именом „сопоставительная грамматика“ (Смирницкий 1953, Ярцева 1960). Осим тога, темељи контрастивног проучавања језика постављени су још раније у оквиру Прашке лингвистичке школе, али и у радовима Шарла Балија, аутора граматике немачког језика намењене франкофоном подручју, који је већ у првој половини XX века примењивао метод упоредне анализе.

Што се тиче положаја контрастивне лингвистике у систему језичких наука, може се рећи да је њено основно усмерење уочавање и описивање разлика међу језичким системима на синхронизмом нивоу. Иако је примарни акценат често на разликама, такво истраживање неминовно подразумева и идентификовање бројних сличности. У стручној литератури постоје и различита гледишта о односу између контрастивне и конфронтативне лингвистике: неки аутори сматрају да се контрастивна анализа искључиво бави разликама, док се конфронтативна усмерава на сличности и разлике заједно.

Важност контрастивне лингвистике огледа се у више аспеката. Она, пре свега, омогућава да се при употреби језичких средстава уоче и разлике и поклапања која би у оквиру једнојезичних анализа могла остати непримећена. Осим тога, омогућава систематско истицање специфичних језичких особина сваког појединачног језика. Посебно је значајна њена примена у настави страних језика, где служи као драгоцен лингводидактичко средство, јер помаже у идентификацији потенцијалних тешкоћа и предвиђању типичних грешака код ученика. Контрастивна анализа, такође, обезбеђује материјал за типолошка истраживања и омогућава уопштавања на ширем нивоу типолошке лингвистике.

Предмет проучавања контрастивне лингвистике обухвата јединице свих језичких нивоа – од фонолошких сегмената (фонема) па све до највиших текстуалних структура. Њен циљ није само дескриптивног карактера, односно описивање и анализирање граматичких категорија у одређеном контексту, већ и практичног: предвиђање, превенција и превазилажење грешака приликом усвајања страног језика. Управо из тог разлога, контрастивна анализа има значајну улогу и у оквиру транслатологије и у лингводидактици, будући да повезује теоријска истраживања са практичним циљевима наставе и превођења.

Све наведене карактеристике контрастивне лингвистике указују на то да је ова дисциплина посебно погодна за упоредно проучавање граматичког и лексичког система различитих језика, у овом случају руског и српског. Њена примена омогућава дубље разумевање

не само структурних подударности и разлика, већ и специфичних потешкоћа које се јављају приликом усвајања страног језика. Ово је нарочито важно у ситуацијама када одрасли говорници једног језика приступају учењу другог, јер се у том процесу најчешће јављају интерференције које резултирају различитим типовима грешака.

У том смислу, предмет нашег истраживања усмерен је на анализу и опис грешака које настају у усвајању српског језика као страног код говорника чији је први језик руски. Посебна пажња биће посвећена грешкама које се појављују на почетним нивоима усвајања језика (А1 и А2), као и на средњим нивоима (Б1 и Б2). Такво истраживање омогућава да се систематски идентификују типичне тешкоће у процесу учења, да се утврди њихова повезаност са разликама у језичким системима руског и српског, као и да се предложи ефикасне методе за њихово превазилажење у настави српског језика као страног.

Основне хипотезе од којих се полази у планираном истраживању

Контрастивни приступ као теоријско-методолошки оквир пружа најадекватнију основу за анализу граматике и лексике српског језика у контексту његовог усвајања као инословенског. Овај приступ омогућава систематско поређење са руским језиком, што је посебно значајно имајући у виду висок степен генетске и типолошке сродности ова два језика, али и њихове бројне разлике које могу довести до специфичних потешкоћа у процесу учења.

Одрасли говорници руског језика имају одређене предности у усвајању српског језика у односу на говорнике несловенских језика, будући да им структурне и лексичке сличности омогућавају брже препознавање граматичких образаца и лакше савладавање основних комуникативних ситуација. Међутим, исте те сличности постају извор честих грешака услед појаве међујезичке интерференције, која се огледа у некритичкој примени руских језичких правила у српском контексту. Овај феномен представља једну од кључних препрека у процесу усвајања српског као инословенског језика.

Грешке које чине одрасли говорници руског језика при усвајању српског у великој мери су условљене интерференцијом њиховог матерњег језика. Оне се појављују у свим језичким равнима – од фонетике, преко морфологије и синтаксе, до лексике – и показују систематичност која је подложна анализи. Истраживање материјала добијеног од испитаника омогућиће прецизнију класификацију ових грешака, њихово објашњење у оквиру контрастивне анализе и идентификацију типичних тешкоћа са којима се ова група ученика сусреће.

Циљ истраживања и очекивани резултати

Циљ овог истраживања усмерен је на систематско испитивање деловања интерференције, и то кроз призму зависних и независних варијабли, како језичких, тако и ванјезичких фактора.

Када је реч о језичким варијаблама, акценат је на испитивању начина на који граматичке категорије једног језика утичу на одговарајуће категорије другог, али и на њихову међусобну интеракцију у оквиру самог језичког система. Оваква појава најчешће се испољава у облику хиперкорелације, односно у ситуацијама када ученик настоји да механички примени једно

граматичко правило на ширем нивоу него што је то уобичајено у циљном језику, што доводи до типичних грешака. Анализа ових појава омогућиће детаљнији увид у механизме интерференције и у закономерности које регулишу процес учења српског језика код говорника руског.

С друге стране, под ванјезичким варијаблама подразумевају се фактори који нису директно везани за језичку структуру, али у значајној мери утичу на ефикасност усвајања језика. У ову групу спадају: дужина и интензитет учења језика, конкретни циљеви због којих испитаници приступају изучавању српског (нпр. професионални, академски или лични разлози), као и њихово искуство боравка у језичкој средини. Сваки од ових фактора може потенцијално да убрза или, пак, успори процес овладавања циљним језиком, те је њихово укључивање у истраживање од пресудне важности за свеобухватно сагледавање проблема.

На тај начин, испитивање интерференције неће се ограничити само на уочавање и описивање језичких грешака, већ ће тежити ка ширем разумевању услова у којима ове грешке настају, као и ка идентификацији односа између унутрашњих (језичких) и спољашњих (ванјезичких) фактора у процесу учења српског као инословенског језика.

Теоријски оквир на који ће се истраживање ослањати

У оквиру овог истраживања граматика и лексика српског језика као инословенског биће разматране кроз теоријске оквире који омогућавају систематско и свеобухватно проучавање. Конкретно, за граматику ће полазиште представљати теорија интеракције и концепт међујезика, док ће се анализа лексике заснивати на теоријском моделу говорних чинова. На овај начин успоставља се методолошки баланс између структурног и функционалног приступа, односно између формалних механизма граматике и комуникативних аспеката језичке употребе.

Теорија интеракције полази од претпоставке да језички систем функционише као динамичка целина у којој постоји узајамни утицај између различитих елемената. У том контексту, граматика интеракције подразумева прожимање граматичких категорија и функција њихових елемената, што може резултирати различитим појавама: од потискивања одређених граматичких значења под утицајем других грамема које онемогућавају њихову реализацију, до проширивања функција и екстензије значења као последице интеракције у систему (Поповић, 2023: 9). Овим процесима не управља искључиво унутрашња динамика језичког система, већ и деловање језичког окружења, што се нарочито огледа у процесу учења страног језика. Приликом усвајања страног језика граматичка значења матерњег језика бивају потиснута од стране грамема језика који се учи. На тај начин прожимају се граматичке категорије два језичка ситета, што води стварању такозване негативне грађе, тј. аграматичних речи и исказа поред којих може стајати маркер „тако се не каже“ (Л. Щерба 1974: 33). Таква грађа, међутим, служи као одличан индикатор проблемних подручја на која се мора скренути посебна пажња у настави, али и показатељ постојања у језичкој свести говорника руског језика одређених модела које они користе у процесу продуковања и разумевања језичких образаца, као и скривених тенденција у језику које могу резултирати граматикализацијом онога што на први поглед делује аграматично.

Грамматикализација се у савременој лингвистици издваја као једно од кључних питања граматике интеракције. Она подразумева процес у којем аутономна лексичка јединица постепено стиче граматичка својства, при чему може доћи и до промене статуса речи или морфеме – од лексичког ка граматичком. У ширем смислу, грамматикализација се дефинише као процес стварања нових граматичких категорија и изградње самог граматичког система (Поповић, 2023: 10). Овај процес није линеаран нити јединствен, већ представља комплексну мрежу узајамно повезаних појава које се одвијају на семантичком, морфосинтаксичком, фонетском и другим нивоима језичке структуре.

Поред теорије интеракције, важну улогу у анализи граматике има и концепт међујезика (interlanguage). Тај термин је увео Лери Селинкер (Selinker, 1972) како би означио специфичан, прелазни језички систем који настаје у процесу учења страног језика. Међујезик није ни матерњи језик (Л1) ни циљни језик (Л2), већ развојни систем са сопственом унутрашњом структуром. Његове главне карактеристике су: систематичност (унутрашња правила која нису насумична), фосилизованост (трајно задржавање нетачних форми), пропустљивост (отвореност за промене под утицајем нових улаза), трансфер из матерњег језика, супергенерализација (широка примена појединих правила) и динамичан развој који може бити и нелинеаран. Посматрање грешака у оквиру система међујезика омогућава да се оне не схватају само као недостаци, већ и као показатељи интерних правила којима се ученик руководи у процесу усвајања језика.

Што се тиче лексике, њена анализа у овом истраживању темељиће се на концепту говорних чинова, јер се она на најочигледнији начин испољава у реалним комуникативним ситуацијама. Говорни чинови (молба, савет, питање, обећање, захваљивање итд.) представљају језичке радње које се остварују у оквиру исказа и у директној су вези са комуникативним намерама говорника. Остварујући исказ (локутивни чин), говорник уједно реализује и своју намеру (илокутивни чин), а последице тих радњи у комуникативној пракси могу бити предмет анализе и са становишта учења језика као страног.

Интеграцијом ових теоријских оквира – граматике интеракције, међујезика и говорних чинова – ствара се аналитички апарат који омогућава детаљно испитивање и граматичког и лексичког аспекта српског језика као инословенског. На тај начин успоставља се чврста веза између структурних карактеристика језика и њихове употребе у конкретним комуникативним контекстима, што је од суштинског значаја за разумевање механизма језичког учења и интерференције код говорника руског језика.

Оквирни опис материјала који ће се користити и метода за његову анализу

У оквиру емпиријског дела овог истраживања посебан акценат биће стављен на анализу језичког материјала који је специјално осмишљен за потребе дисертације, као и на употребу већ постојећих наставних извора. С једне стране, користићемо сопствено креиране материјале, чији је циљ да на систематичан и контролисан начин испитају појаву језичке интерференције и специфичне грешке које настају приликом усвајања српског као инословенског језика од стране одраслих говорника руског језика. С друге стране, у анализу ће бити укључена и вежбања преузета из савремених уџбеничких комплета, како би се омогућила упоредна анализа различитих приступа настави и проверила њихова ефикасност у односу на типове грешака које испитаници праве.

Материјали ће бити разноврсни и обухватиће граматичка вежбања – као што су састављање реченица, допуњавање празнина, трансформације и преобликовање исказа, као и задаци процене граматичности различитих структура. На тај начин биће могуће испитати не само рецептивну, већ и продуктивну страну усвојености граматичког система. Поред тога, биће укључена и лексичка вежбања, при чему посебно место заузимају вођени састави, јер омогућавају увид у то како испитаници у спонтаној продукцији користе лексичке и граматичке јединице. Такође, предвиђено је тестирање познавања еквивалентне лексике и синтаксичких фразеологизама у оквиру одговарајућих говорних чинова (нпр. *седите – садитесь; Кофе не хотите? – Да ли сте за кафу?; Добро дошли! – Добро пожаловать!; Ма немој! – Да что ты!* и сл.).

Овако конципирани материјали имају двоструку функцију: с једне стране они представљају инструмент за прикупљање података о конкретним типовима грешака и стратегијама усвајања језика, док са друге стране омогућавају проверу хипотеза постављених у теоријском делу рада. Добијени резултати биће значајни како за унапређење наставе српског као инословенског, тако и за шире контрастивне студије руског и српског језика.

Оквирни план истраживања

Припрема и спровођење истраживања подразумевају више етапа које обезбеђују систематичност и поузданост добијених резултата. Најпре је неопходан пажљив избор неколико репрезентативних уџбеничких комплета из којих ће се издвојити вежбања релевантна за наш предмет. Потом следи састављање сопствених граматичких и лексичких вежбања, уз паралелни одабир постојећих задатака из одабраних уџбеника, како би се формирао целовит и функционалан корпус. Након тога би уследило пилот истраживање, у оквиру кога ће ученици попуњавати материјале, а затим и анализа пилот фазе са циљем провере да ли инструменти адекватно мере предвиђене варијабле. На основу тога следи главна етапа истраживања, односно попуњавање материјала од стране већег броја испитаника. Коначни корак представља анализа и систематизација добијених резултата, као и формулисање закључака.

У пракси, истраживање ће се реализовати у облику структурираног научног рада, чији је план следећи:

1. Увод – представљање контрастивног приступа, основних постулата контрастивне и конфронтативне лингвистике, са посебним нагласком на значај граматике и лексике српског језика у оквиру изучавања.
2. Граматика интеракције и појам међујезика, као теоријски оквир за анализу језичких појава.
3. Грађа, предмет и метод истраживања – опис прикупљених материјала, избор узорка, дефинисање инструмената и методолошког поступка.
4. Поређење руског и српског писма и елемената гласовног система, уз наглашавање могућих извора грешака.
5. Поређење руског и српског језика на нивоу граматичких категорија, са детаљним увидом у подударности и разлике.
6. Грешке у изражавању појединих граматичких и лексичких значења, настале услед интерференције.
7. Грешке у творби речи, као посебна област која често показује утицај првог језика.
8. Грешке у реду речи у реченици, које уочавају специфичности синтаксичког система.
9. Узроци међујезичке интерференције приликом учења српског језика и врсте грешака, са покушајем њихове класификације.
10. Закључак, у коме ће бити изложени кључни налази, практичне импликације за наставу српског као инословенског језика, као и смернице за будућа истраживања.

Прелиминарни списак стручне литературе

1. Аврамова, В. (2011). Языковой код культуры – общеславянское и национально-специфическое. У *Русский язык как инославянский* (т. III, стр. 64–71).
2. Айджанович, Н. (2009). К вопросу о социолингвистическом и лингвистическом аспектах учебника русского языка как инославянского. У *Русский язык как инославянский* (т. I, стр. 93–101).
3. Айджанович, Н. (2010). Роль рабочей тетради в процессе индивидуализации и дифференциации обучения. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 174–181).
4. Ајџановић, Н. (2007). Контрастивно проучавање руског и српског језика. *Славистика*, 11, 244–259.
5. Бабић, Б. (2016). *Унутарјезичке грешке на почетним нивоима учења српског језика као страног* (докторска дисертација). Филозофски факултет, Универзитет у Новом Саду.
6. Бабић, Б. (2020). Најфреквентније унутарјезичке грешке у употреби падежних облика именица у српском језику као страном. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 47–60). Београд: Филолошки факултет.
7. Бабић, Б. (2023). Изједначавање наставка конгруентне речи с наставком именице у именичкој синтагми. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 161–172). Београд: Филолошки факултет.
8. Банаух-Бјелановић, Б. (2007). Положај српског као страног језика у земљи и иностранству. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 243–246). Београд: Чигоја.
9. Батас, А. (2020). Акценатске парадигме и алтернације у настави српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 89–102). Београд: Филолошки факултет.
10. Белокапич Шкунца, В. (2009). Обучение русскому деловому языку в сербском окружении. У *Русский язык как инославянский* (т. I, стр. 103–109).
11. Белокапич-Шкунца, В. (2010). Современная сербская и русская терминология в области образования и воспитания. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 77–83).
12. Божић Синчук, М. (2020). Питање језика посредника и усвајање падежног система на почетном нивоу усвајања српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 33–46). Београд: Филолошки факултет.
13. Божич, Р., & Острогорская Якшич, О. (2014). Вводный курс русского языка для студентов-филологов. У *Русский язык как инославянский* (т. VI, стр. 157–166).
14. Божовић, Д. (2016). Настава новоштокавског акцента за странце. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 95–114). Београд: Филолошки факултет.
15. Божовић, Д. (2021). Межъязыковая конвергенция в обучении РКИ в Сербии. *Наука и школа / Science and School*, 2, 105–115. <https://doi.org/10.31862/1819-463X-2021-2-105-115>
16. Борисенко, В. В. (2013). Парадоксы современной филологии. У *Русский язык как инославянский* (т. V, стр. 7–16).
17. Брајкович, Н. (2012). Учебник иностранного/русского языка – центральный компонент реализации учебного процесса. У *Русский язык как инославянский* (т. IV, стр. 98–102).
18. Брајкович, Н. (2013). Индивидуализированное обучение: планирование, организация и условия его осуществления. У *Русский язык как инославянский* (т. V, стр. 73–79).

19. Брајкович, Н. (2015). Културологически аспект в преподавани и учебниках русского языка как иностранного. У *Русский язык как инославянский* (т. VII, стр. 191–203).
20. Брборић, В. (2016). Настава правописа српског језика у настави за странце. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 115–124). Београд: Филолошки факултет.
21. Бугарски, Р. (1994). Конрастивна граматологија. У *Контрастивна језичка истраживања: V симпозијум, зборник радова* (стр. 5–9).
22. Васиљевич, Д. (2013). Мотивација к изученију русског језика у белградских слушатеља курсов. У *Русский язык как инославянский* (т. V, стр. 99–109).
23. Вељковић Станковић, Д. (2011). Развијање комуникативне и културне компетенције у настави српског језика као страног на примеру говорног чина молбе и употребе глагола молити и мољакати. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 133–144). Београд: Филолошки факултет.
24. Вићентић, Б. & Пипер, П. (2006). *Библиографија српске лингвистичке русистике (1991–2000)* (т. 4). Нови Сад: Матица српска.
25. Владова, И. (2011). Роль национальных ассоциаций русистов в поддержку русского языка в инославянском окружении. У *Русский язык как инославянский* (т. III, стр. 11–15).
26. Войводић, Д. П. (2010). О роли „синтаксического принципа“ в преподавании русского языка как инославянского (на фоне сербского языка). У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 162–173).
27. Вучо, Ј. (2007). Српски као страни у раном и адолесцентном узрасту. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 99–110). Београд: Чигоја.
28. Гинич, Е. (2009). Русскоязычный Интернет в практике обучения русскому языку и русской культуре. У *Русский язык как инославянский* (т. I, стр. 83–85).
29. Гинич, Е. (2010). Учебная просодия русского языка в свете просодии сербского языка. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 152–161).
30. Гинич, Е. (2011). О составлении корпуса по исследованию обучения просодическим признакам русского языка сербоговорящих школьников и студентов. У *Русский язык как инославянский* (т. III, стр. 195–206).
31. Голяк, С. В. (2011). Лексико-семантические и лингвокультурологические аспекты преподавания русского языка как инославянского (на материале телефонного разговора). У *Русский язык как инославянский* (т. III, стр. 176–184).
32. Голяк, С. В. (2022). Проблема интерференции при обучении русскому языку как инославянскому. *Русский язык за рубежом*, 290(1), 72–77. <https://doi.org/10.37632/PI.2022.290.1.010>
33. Дамянова, Х. Д. (2013). О модальном поле предположения в русском языке. У *Русский язык как инославянский* (т. V, стр. 48–55).
34. Даниленко, В. П. (1986). Лингвистическая характерология в концепции В. Матезиуса. *Вопросы языкознания*, 4, 120–128.
35. Делъанин, Ј. (2023). Методичка обрада глагола са одступањима у парадигми на почетном нивоу српског као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 109–122). Београд: Филолошки факултет.

36. Дешић, М. (2007). Двадесет година рада Центра за српски као страни језик. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 7–12). Београд: Чигоја.
37. Дешић, М. (2016). Ортографија и ортоепија у српском као страном језику. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 125–130). Београд: Филолошки факултет.
38. Дзяпа-Иветич, В. (2009). Русская периодика в практике обучения русскому языку (на материале журнала «Этносфера»). У *Русский язык как инославянский* (т. I, стр. 87–92).
39. Дмитриева, М. С. (2013). Диалогическая речь иностранных учащихся на уроках по русской грамматике (на примере темы «Глаголы движения»). У *Русский язык как инославянский* (т. V, стр. 94–98).
40. Драгићевић, Р. (2007). О културно стереотипним појмовима у српском језику. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 83–90). Београд: Чигоја.
41. Драгићевић, Р. (2010). *Лексикологија српског језика* (2. изд.). Београд: Завод за уџбенике.
42. Драгићевић, Р. (2011). Лингвокултуролошки приступ у настави српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 81–94). Београд: Филолошки факултет.
43. Драгићевић, Р. (2020). Неки теоријски и методички аспекти регуларних механизма творбе речи у настави српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 131–140). Београд: Филолошки факултет.
44. Дражић, Ј., & Ајџановић, Ј. (2011). Лексички приступ учењу страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 29–38). Београд: Филолошки факултет.
45. Дражић, Ј., & Ајџановић, Ј. (2020). Улога контекста у разумевању творбено блиских именица. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 21–32). Београд: Филолошки факултет.
46. Дурбаба, О. (2011). *Теорија и пракса учења и наставе страних језика*. Београд: Завод за уџбенике и наставна средства.
47. Ђорђевић, Р. (1987). *Увод у контрастирање језика*. Београд: Завод за уџбенике и наставна средства.
48. Ђуровић, Д. (1931). *Руски књижевни језик*. Београд: Издавачка књижарница Геце Кона.
49. Живановић, Д. (2023). Конструкције са узрочним значењем на нивоима Б1, Б2 и Ц1 српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 67–82). Београд: Филолошки факултет.
50. Захаров, В. Ф. (2010). Международное педагогическое общество в поддержку русского языка и сотрудничество русистов славянских стран на современном этапе. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 9–13).
51. Иванова, Е. Ю. (2011). Семантический синтаксис в аспекте обучения (ино)славянскому языку. У *Русский язык как инославянский* (т. III, стр. 166–175).
52. Ивић, М. (2001). *Правци у лингвистици I*. Београд: Чигоја штампа.
53. Кадоло, Т. А. (2015). Методические рекомендации по изучению повседневного речевого материала в научно-исследовательской работе студентов. У *Русский язык как инославянский* (т. VII, стр. 125–132).

54. Кликовац, Д. (2007). Предлошка значења у настави српског језика као страног: случај предлога у и на. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 47–64). Београд: Чигоја.
55. Кликовац, Д. (2020). О показним заменицама оволики, толики, онолики (семантички, синтаксички и прагматички аспект). У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 141–172). Београд: Филолошки факултет.
56. Ковачевић, М. (2007). Улога анафоричких и катафоричких замјеничких односа у структурисању реченице. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 145–164). Београд: Чигоја.
57. Кончаревић, К. & Трнавац, Р. (2004). *Библиографија српске лингвистичке русистике (1986–1991)* (т. 3). Нови Сад: Матица српска.
58. Кончаревић, К. (1996). *Настава страног језика на филолошким студијама: теорија и пракса*. Београд: Филолошки факултет.
59. Кончаревић, К. (1999). Конфронтациона анализа и теорија уџбеника страног (инословенског) језика. У *Контрастивна језичка истраживања – VI симпозијум* (стр. 176–183). Нови Сад: Филозофски факултет; Југословенско друштво за примењену лингвистику.
60. Кончаревић, К. (2003). Конфронтациона лингвокултурологија и нова парадигма наставе српског језика као страног. *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 31(1), 229–239.
61. Кончаревић, К. (2004). Конфронтирање у високошколској настави граматике српског језика у инословенској средини. *Славистика*, 8, 407–416.
62. Кончаревић, К. (2006). Нека питања презентације лексике у настави српског језика у инословенској средини (теоријски оквир и уџбеничка реализација). *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 35(1), 395–405.
63. Кончаревић, К. (2007). О неким параметрима структурно-садржинског обликовања уџбеника српског језика као страног у инословенској средини. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 73–82). Београд: Чигоја.
64. Кончаревић, К. (2011). Примена модела лингвокултуролошког поља у настави српског као инословенског језика (На материјалу поља „Породични и родбински односи“). У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 57–66). Београд: Филолошки факултет.
65. Кончаревић, К. (2017). *Савремена настава руског језика: садржаји, организација, облици*. Београд: Филолошки факултет.
66. Кончаревић, К. (2023). Српски фразеологизми и паремије са терминима сродства: лингвокултуролошки и лингводидактички аспекти. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 373–382). Београд: Филолошки факултет.
67. Кончаревић, К. (2016). Лингводидактички аспект конфронтационог проучавања српске комуникационе културе у инословенској (руској) средини. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 323–332). Београд: Филолошки факултет.
68. Кончаревић, К. (2009). О некоторых принципах организации когнитивных содержаний при усвоении русского языка в инославянской (сербской) среде. *Русский язык как инославянский*, 1, 33–41.
69. Кончаревић, К. (2009). О некоторых принципах организации когнитивных содержаний при усвоении русского языка в инославянской (сербской) среде. У *Русский язык как инославянский* (т. I, стр. 33–41).

70. Кончаревич, К. (2010). Поощрение автономии учащихся в обучении русскому языку в инославянской среде при помощи учебника. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 128–133).
71. Кончаревич, К. (2014). Лингводидактический аспект сопоставительного изучения русской и сербской коммуникативных культур. У *Русский язык как инославянский* (т. VI, стр. 17–26).
72. Кончаревич, К. (2016). Обучение теории учебника как компонент методической подготовки магистров филологии по специальности „Методика преподавания русского языка как инославянского“. У *Русский язык как инославянский* (т. VIII, стр. 97–105).
73. Кошутиф, Р. (1911). *Примери књижевног језика руског I–III*. Београд: Краљевска државна штампарија.
74. Кошутиф, Р. (1965). *Руска граматика II: Облици*. Београд: Научна књига.
75. Кошутиф, Р. (1969). *Граматика руског језика I: Гласови*. Београд: Завод за издавање уџбеника Социјалистичке Републике Србије.
76. Крајишник, В. (2007). „Потребна“ лексика у рјечнику прага знања српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 195–200). Београд: Чигоја.
77. Крајишник, В. (2011). Лексички аспекти у српском као страном језику. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 123–132). Београд: Филолошки факултет.
78. Крајишник, В. (2016). *Лексички приступ српском као страном језику*. Београд: Филолошки факултет.
79. Крајишник, В. (2016). Нека питања из методике наставе српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 7–26). Београд: Филолошки факултет.
80. Крајишник, В. (2017). Нека питања из методике српског као страног језика. У *Melissa*, 16(2), [поглавље 5]. Преузето са https://doi.fil.bg.ac.rs/pdf/eb_ser/melissa/2017-2/melissa-2017-16-2-ch5.pdf
81. Крајишник, В. (2023). Глаголски вид у настави српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 93–108). Београд: Филолошки факултет.
82. Крајишник, В., & Стрижак, Н. (2020). (Не)функционалан приступ настави српског као нематерњег језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 253–266). Београд: Филолошки факултет.
83. Кулбакинъ, С. М. (1922). *Краткая сербская грамматика для русскихъ: со текстами и словарчикомъ к нимъ*. Београд: Књижарница Геце Кона.
84. Ломпар, В. (2007). Неличне заменице и заменички прилози у настави српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 139–144). Београд: Чигоја.
85. Ломпар, В. (2011). Род именица и тип деκлинације у настави српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 19–28). Београд: Филолошки факултет.
86. Ломпар, В. (2016). Језичке игре и модели у настави српског као страног језика на примеру компарације придева. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 77–86). Београд: Филолошки факултет.

87. Ломпар, В. (2020). Задаци који подразумевају тзв. „вербално закључивање“ у настави српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 7–20). Београд: Филолошки факултет.
88. Ломпар, В. (2023). Први уџбеник српског као страног језика? У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 31–40). Београд: Филолошки факултет.
89. Макаев, Э. А. (1964). Сравнительная, сопоставительная и типологическая грамматика. *Вопросы языкознания*, 1, 3–13.
90. Маринковић, Н. (2007). Граматички минимум или минимална граматика? У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 111–120). Београд: Чигоја.
91. Маринковић, Н. (2011). Однос граматичке и комуникативне компетенције у нивоима Б1 и Б2. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 145–152). Београд: Филолошки факултет.
92. Маринковић, Н. (2016). *Граматички минимум српског као страног језика* (докторска дисертација). Филолошки факултет, Универзитет у Београду. Преузето са <https://phaidrabg.bg.ac.rs/open/o:13281>
93. Маринковић, Н. (2016). Дистрибуција граматичких категорија у настави српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 87–94). Београд: Филолошки факултет.
94. Маринковић, Н. (2023). Бројеви у настави српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 135–146). Београд: Филолошки факултет.
95. Маркова, Е. М. (2015). Русский язык как инославянский: лингвистические и лингводидактические основания выделения и описания. У *Русский язык как инославянский* (т. VII, стр. 61–71).
96. Маркова, Е. М. (2016). Динамические аспекты лексических систем славянских языков в свете глобализационных процессов. У *Русский язык как инославянский* (т. VIII, стр. 21–31).
97. Марковић, М. (2023). Могућности и реализација наставе српског као страног језика преко интернета. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 187–200). Београд: Филолошки факултет.
98. Мароевич, Р. (2001). *Русская грамматика: сопоставительная грамматика русского и сербского языков с историческими комментариями. Том I: типология, фонология, морфология имени*. Москва: Международный университет бизнеса и управления; Белград: Сербский фонд славянской письменности и славянских культур.
99. Маројевић, Р. (1986). Радован Кошутић и развој југословенске лингвистичке русистике. *Славистички зборник*, 1, 31–45.
100. Маројевић, Р. (1987). Конфронтативна (контрастивна) лингвистика и теорија превођења као научне дисциплине. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику*, 30(2), 27–32.
101. Маројевић, Р. (1988). Руски антропоними и топоними у српском тексту. *Славистички зборник*, 3, 25–34.
102. Маројевић, Р. (2006). *Граматика руског језика*. Београд: Завод за уџбенике и наставна средства.
103. Маројевић, Р. (2007). О наставном програму српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 325–339). Београд: Чигоја.

104. Мартинович, Н. (2018). Родственные языки: неравное родство. Сообщество этнических сербов в Москве. *Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований*, XIV(3), 233–247. <https://doi.org/10.30842/alp2306573714313>
105. Маслова, В. А. (2015). Лингвокультурология в аспекте преподавания языков. У *Русский язык как инославянский* (т. VII, стр. 185–190).
106. Маслова, В. А. (2016). Русский язык сквозь призму лингвоконцептологии. У *Русский язык как инославянский* (т. VIII, стр. 157–165).
107. Масто́д, Б. (2023). О Центру за српски као страни језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 7–18). Београд: Филолошки факултет.
108. Матрусова, А. Н., & Павлов, А. В. (2013). Энантисемия в славянских языках (внутри- и межъязыковая): лингво-методический аспект. У *Русский язык как инославянский* (т. V, стр. 88–93).
109. Менац, А. (1973). Још о предмету и називу контрастивне лингвистике. *Страни језици*, 4, 244–250.
110. Милићевић-Добромиров, Н., & Новковић Ацаип, Б. (2023). *Учимо српски 1*. Београд: Азбукум.
111. Милићевић-Добромиров, Н., Новковић Ацаип, Б., Кричковић, М., & Секач, С. (2022). *Учимо српски 2*. Београд: Азбукум.
112. Милићевић-Добромиров, Н., Новковић Ацаип, Б., Кричковић, М., & Секач, С. (2020). *Аз Буки српски 3*. Београд: Азбукум.
113. Миличевић Петровић, М., & Љубешић, Н. (2020). Нестандардни језик у настави: нови ресурси за српски и хрватски као страни. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 117–130). Београд: Филолошки факултет.
114. Миличевић, М. (2011). Продуктивност повратног и узајамно-повратног се: импликације за наставу српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 39–56). Београд: Филолошки факултет.
115. Миловановић, А. (2007). Савремене методе и нови приступи у учењу српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 91–98). Београд: Чигоја.
116. Миловановић, Ј., & Стојичић, В. (2023). Ортографске грешке у настави српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 147–160). Београд: Филолошки факултет.
117. Милоевич, М. (2009). Опыт преподавания русского языка в двуязычном обучении. У *Русский язык как инославянский* (т. I, стр. 123–126).
118. Милојевић, И. (2023). Поредбени фразеологизми у наставном процесу српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 383–396). Београд: Филолошки факултет.
119. Милошевић, С. (2016). Типологија граматичких грешака руских говорника при усвајању српског језика. У Весна Крајишник (ур.), *Српски као страни језик у теорији и пракси* (т. 3, стр. 169–179). Београд: Филолошки факултет, Центар за српски као страни језик.
120. Милошевић, С. (2016). Типологија граматичких грешака руских говорника при усвајању српског језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 169–180). Београд: Филолошки факултет.

121. Милошевић, С. (2023). Уџбеници српског језика Степана Михайловича Куљбакина. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 41–56). Београд: Филолошки факултет.
122. Мирич, Д. (2012). Прагматическе функције емотивних предиката у српском и руском језицима. У *Руски језик као инославјански* (т. IV, стр. 46–57).
123. Мирчевска-Бошева, Б. (2015). Информационо-комуникационе технологије и предавање РКИ. У *Руски језик као инославјански* (т. VII, стр. 164–171).
124. Московкин, Л. В. (2015). Из историје предавања руског језика неруским ученицима: Иван Михайлович Николич. У *Руски језик као инославјански* (т. VII, стр. 72–77).
125. Московљевић, М. (1928–1929). О писању руских имена у нашем језику. *Јужнословјански филолог*, 8, 109–136.
126. Мркаљ, З. (2007). Проблеми проучавања српског језика као страног у почитаној групи. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 227–238). Београд: Чигоја.
127. Мркаљ, З. (2011). Разумевање прочитаног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (2. издање, стр. 7–18). Београд: Филолошки факултет.
128. Ненезић, Ј. (2009). Методичко садржање учебника руског језика за нефилолошке факултете на српскојезичној територији. У *Руски језик као инославјански* (т. I, стр. 111–121).
129. Ненезић, Ј. (2010). К вопросу о преподавании русского языка как инославјанского на нефилоложеских факултетах в српскојезичној среди. У *Руски језик као инославјански* (т. II, стр. 182–194).
130. Николић, Б. (2020). Заједнички европски референтни оквир за живе језике и могућност његове примене у процени вештине говорења у српском као L2. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 77–88). Београд: Филолошки факултет.
131. Николић, М. (2023). Методички потенцијал научних (конференцијских) зборника Српски као страни језик у теорији и пракси I–IV (2007–2020). У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 19–30). Београд: Филолошки факултет.
132. Новокмет, С. (2016). Компарација придева у настави српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 61–76). Београд: Филолошки факултет.
133. Новокмет, С. (2023). Придевски супстантиви у настави српског као страног језика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 57–66). Београд: Филолошки факултет.
134. Норман, Б. Ю. (2016). О компрессионных процессах в синтаксисе современных славјанских језиков. У *Руски језик као инославјански* (т. VIII, стр. 8–20).
135. Остапенко, А. А., & Гузеев, В. В. (2015). Обучение грамотному рускому письму детей, для которых русский језик инославјански. У *Руски језик као инославјански* (т. VII, стр. 172–184).
136. Папрић, М. (2016). Лексика у уџбеницима руског језика струке за друштвено-хуманистички профил. У *Руски језик као инославјански* (т. VIII, стр. 106–116).
137. Перишић Арсић, О. (2020). Употреба корпуса у дидактици српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 103–116). Београд: Филолошки факултет.
138. Петкова-Калева, С. (2011). Функционално-семантичке категорије у контексту припреме студената-русиста. У *Руски језик као инославјански* (т. III, стр. 221–232).

139. Петрова, К. А. (2015). Проблемы когнитивной лингвистики обучение студентов, изучающих русский язык как иностранный. У *Русский язык как инославянский* (т. VII, стр. 116–124).
140. Петровић Дакић, А., & Барбатесковић, А. (2020). Творба речи у уџбеницима српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 445–458). Београд: Филолошки факултет.
141. Пешикан, М., Јерковић, Ј., & Пижурица, М. (2011). *Правопис српскога језика*. Нови Сад: Матица српска.
142. Пипер, П. (1990). *Библиографија југословенске лингвистичке русистике (1976–1985)* (т. 2). Нови Сад: Матица српска.
143. Пипер, П. (2000). *Методологија лингвистичких истраживања: преглед и хрестоматија*. Београд: Филолошки факултет.
144. Пипер, П. (2005). *Граматика руског језика у поређењу са српском*. Београд: Завет.
145. Пипер, П. (2008). *Увод у славистику I*. Београд: Завод за уџбенике и наставна средства.
146. Пипер, П. (2010). О конфронтативним проучавањима руског и српског језика. У *Контрастивна проучавања српског језика: правци и резултати* (стр. 241–261). Београд: Филолошки факултет.
147. Пипер, П. (2012). *Лингвистичка русистика: студије и чланци*. Београд: Филолошки факултет, Универзитет у Београду.
148. Поповић, Љ. (2005). Комуникативне функције просте реченице. У М. Ивић (ред.), *Синтакса савременог српског језика. Проста реченица* (стр. 983–1057). Београд: Институт за српски језик САНУ; Београдска књига; Матица српска.
149. Поповић, Љ. (2014). *Контрастивна граматика украјинског и српског језика: таксис и евиденцијалност*. Београд: САНУ, Одељење језика и књижевности.
150. Поповић, Љ. (2021). Комуникативне формуле у српском језику: питања типологије и анализе. *Зборник Матице српске за славистику*, 100, 263–293.
151. Поповић, Љ. (2022). Проучавање синтаксичких фразеологизама као правац изучавања српског језика. *Научни састанак слависта у Вукове дане*, 51(1), 5–22.
152. Поповић, Љ. (2023). *Граматика интеракције у савременим словенским језицима*. Београд: Славистичко друштво Србије.
153. Поштић, Т. (2016). Формално писмо у настави српског језика као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 213–222). Београд: Филолошки факултет.
154. Проничева, И. А. (2016). Обучајуће игре на занятиях по РКИ как средство актуализации грамматических навыков учащихся. У *Русский язык как инославянский* (т. VIII, стр. 141–150).
155. Просвирина, О. А., & Дегтева, И. В. (2020). О специфике преподавания славянских языков в инославянской аудитории. *Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика*, 4, 107–117. <https://doi.org/10.18384/2310-7219-2020-4-107-117>
156. Радић, П. (2007). Форме представљања и повратни глагол „звати се“ у методици наставе српског језика за странце. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 39–48). Београд: Чигоја.
157. Радошевић, Н. (1965 [1958]). *Руски књижевни језик*. Београд: Завод за издавање уџбеника Социјалистичке Републике Србије.

158. Радошевић, Н. (1973). *Процес усвајања сродног (руског) језика у српскохрватској говорној средини*. Нови Сад: Универзитет у Новом Саду.
159. Рађеновић, А. (2023). Категорија глаголског аспекта у српском као страном. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 83–92). Београд: Филолошки факултет.
160. Раичевич, В. (2009). Учащийся как участник и субъект процесса обучения русскому языку и культуре. У *Русский язык как инославянский* (т. I, стр. 75–81).
161. Раичевич, В. (2010). Отбор учебных текстов и их функция в процессе обучения русскому языку как инославянскому. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 134–141).
162. Раичевич, В. (2012). Формирование навыков и умений монологической речи в обучении русскому языку в инославянской аудитории. У *Русский язык как инославянский* (т. IV, стр. 71–77).
163. Смирницкий, А. И. (1953). Об особенностях изучения направления движения в отдельных языках (К методике сопоставительного изучения языков). *Иностранные языки в школе*, 2.
164. Спасић, Н. (2023). Унапређивање комуникативне компетенције у српском као страном језику у фронталној настави и настави у малим групама. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 173–186). Београд: Филолошки факултет.
165. Станковић, Б. (1979). *Интерференција у предикатским синтагмама руског и српскохрватског језика*. Београд: Филолошки факултет, Универзитет у Београду.
166. Станкович, Б. (2009). О целесообразности формирования методологии изучения и методики преподавания русского языка как инославянского. У *Русский язык как инославянский* (т. I, стр. 9–12).
167. Станкович, Б. (2010). О перспективах русистики в славянском мире. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 14–23).
168. Станојчић, Ж., & Поповић, Љ. (2004). *Граматика српског језика: уџбеник за I, II, III и IV разред средње школе*. Београд: Завод за уџбенике и наставна средства.
169. Стевановић, М. (1986). *Савремени српскохрватски језик I*. Београд: Научна књига.
170. Стевић, С. (2007). Ја на српском. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 13–38). Београд: Чигоја.
171. Стефановић, М. (2002). Аниматна форма релативне заменице *који* у српском језику и инаниматни антецедент – пример неправилне употребе или маркер непрепознатог система? *Славистика*, 6, 140–145.
172. Стефановић, М. (2004). Граматика у асоцијативним речницима српског и руског језика. *Славистика*, 8, 128–139.
173. Стефановић, М. (2006). О категорији аниматности и (а)типичности објекта у српском и руском језику. У П. Пипер (Ур.), *Когнитивнолингвистичка проучавања српског језика* (стр. 321–342). Београд: САНУ, Одељење језика и књижевности.
174. Стефановић, М. (2006). Прелазни и непрелазни глаголи у асоцијативним речницима српског и руског језика. *Славистика*, 10, 136–143.
175. Стефановић, М. (2007). Синтаксеме са глаголима у асоцијативним речницима српског и руског језика. *Зборник Матице српске за славистику*, 71/72, 519–536.
176. Стојановић Фрешет, О. (2023). Читање и писање код говорника српског као завичајног језика: циљеви и дидактичке стратегије. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 249–258). Београд: Филолошки факултет.

177. Стојановић, С. (2007). „Откривена“ и „скривена“ граматика. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 65–72). Београд: Чигоја.
178. Стоянова, Е. (2012). Лингвокултурно напуравление в научных исследованиях: преимущества и возможности. У *Русский язык как инославянский* (т. IV, стр. 103–119).
179. Стоянович, С. (2016). Перфектность и результативность и их результаты (на примерах форм прошедшего времени и страдательного причастия прошедшего времени в русском языке). У *Русский язык как инославянский* (т. VIII, стр. 59–73).
180. Суботић, Љ., & Бјелаковић, И. (2007). Центар за српски језик као страни на Филозофском факултету у Новом Саду (искуства и перспективе). У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 173–184). Београд: Чигоја.
181. Терзић, А. (2003). *Фонетика руског језика*. Београд: Славистичко друштво Србије.
182. Терзић, Б. (1999). *Руско-српске језичке паралеле*. Београд: Славистичко друштво Србије.
183. Терзич, Б. (2010). Обзор современных сопоставительных исследований русского и других славянских языков. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 39–43).
184. Тошович, Б. (2010). Корреляционные фонетико-фонологические системы русского, сербского, хорватского и бошняцкого языков. У *Русский язык как инославянский* (т. II, стр. 44–63).
185. Федорова, К. В. (2011). Проблемы межславянской интерференции при переводе и обучении русскому языку в инославянской среде. У *Русский язык как инославянский* (т. III, стр. 185–194).
186. Филиповић, Ј. (2007). Вредновање знања и организација испита из српског за странце према критеријумима међународних организација. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (стр. 217–226). Београд: Чигоја.
187. Чудомировић, Ј. (2020). Напоредни везници и одговарајући конектори у уџбеницима српског као страног. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (4. издање, стр. 429–444). Београд: Филолошки факултет.
188. Шарафутдинова, Н. С. (2009). *Лингвистическая типология и языковые ареалы*. Ульяновск: УЛГТУ.
189. Шведова, Н. Ю. (гл. ред.). (1980). *Русская грамматика. Том I: фонетика, словообразование, морфология. Том II: синтаксис* [онлајн издање]. Москва: Академия наук СССР, Институт русского языка им. В. В. Виноградова. Преузето са <http://rusgram.narod.ru/>
190. Широкова, А. Г. (1998). *Сопоставительные исследования грамматики и лексики русского и западнославянских языков*. Москва: Издательство Московского университета.
191. Щерба, Л. В. (1974). О тройном аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании. В Л. В. Щерба, *Языковая система и речевая деятельность* (сс. 24–39). Ленинград: Наука.
192. Ярцева, В. Н. (1960). О сопоставительном методе изучения языков. *Научные доклады высшей школы. Филологические науки*, I.
193. Ярцева, В. Н. (гл. ред.). (1990). *Лингвистический энциклопедический словарь*. Москва: Советская энциклопедия
194. Ajdžanović, J. (2016). Modalni glagoli i njihovi perifrazni ekvivalenti u nastavi srpskog jezika kao stranog. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 51–60). Београд: Филолошки факултет.
195. Babić, V. (2016). Greške u tvorbi oblika participa aktiva na početnim nivoima učenja srpskog kao stranog jezika. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 143–154). Београд: Филолошки факултет.

196. Čalić, J. (2016). Predavanje srpskohrvatskog (ili bosanskog, crnogorskog, hrvatskog i srpskog) kao stranog jezika: komparativni pristup i izazovi. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 409–420). Београд: Филолошки факултет.
197. Dražić, J. (2016). Partikule u nastavi srpskog jezika kao stranog – kolokacijska perspektiva. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 37–50). Београд: Филолошки факултет.
198. Lado R. *Linguistics Across Cultures*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1957.
199. Selinker, L. (1972). Interlanguage. *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 10(1–4), 209–231. <https://doi.org/10.1515/iral.1972.10.1-4.209>
200. Stržak, N. (2023). Raspored enklitika u nastavi srpskog kao stranog jezika. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 123–134). Београд: Филолошки факултет.
201. Velimirac, S. (2016). Uloga nastavnika srpskog kao stranog jezika. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 27–36). Београд: Филолошки факултет.
202. Zvekić Dušanović, D. (2016). Ortografske greške u srpkom kao nematernjem jeziku. У *Српски као страни језик у теорији и пракси: Тематски зборник радова* (3. издање, стр. 131–142). Београд: Филолошки факултет.
203. Zvekić Dušanović, D. (2023). Glagolske perifraze u nastavi predmeta Srpski kao nematernji jezik. У *Српски као страни језик у теорији и пракси* (5. издање, стр. 295–306). Београд: Филолошки факултет.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ – ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Докторске академске студије

Пријава теме докторске дисертације – БИОБИБЛИОГРАФИЈА КАНДИДАТА

Подаци о кандидату

Име и презиме кандидата:
Даница Глишић

Број досијеа:
2022/30012

Радни наслов теме докторске дисертације

Контрастивни приступ као основа изучавања граматике и лексике српског као инословенског језика (на примеру анализе језичких грешака одраслих говорника руског језика приликом учења српског)

Биографија кандидата

Даница Глишић рођена је 15. маја 1998. године у Београду, где је завршила основно образовање и Филолошку гимназију (смер: живи језици – енглески језик). Дипломирала је 2021. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на Катедри за славистику, смер: руски језик, књижевност и култура, са просечном оценом 9,83. За изузетан успех на основним академским студијама добила је награду „Проф. др Радмила Милентијевић“. На другој години студија била је једна од троје стипендиста Фондације „Косте Мигрића“, док је на трећој и четвртој години била добитница стипендије Министарства просвете, науке и технолошког развоја. На трећој години освојила је друго место на VII НИС олимпијади из руског језика.

Мастер академске студије завршила је 2022. године на Филолошком факултету Универзитета у Београду, на програму Језик, књижевност, култура, одбраном мастер рада *Представа о детету у фразеологији и паремиологији руског и српског језика: лингвокултуролошки и лингводидактички аспекти*, такође са просечном оценом 9,83. Током мастер студија била је стипендиста Министарства просвете, науке и технолошког развоја, као и добитница стипендије „Доситеја“. Исте године уписала је докторске академске студије на Филолошком факултету Универзитета у Београду, модул: језик.

РАДНО ИСКУСТВО

Од марта 2023. године запослена је на Филолошком факултету Универзитета у Београду као истраживач-приправник на Катедри за славистику.

Током 2023. и 2024. године сарађивала је са Балканолошким институтом САНУ као језички консултант за русински језик у оквиру пројекта *VlingS*. Такође је била члан

организационог одбора међународне научне конференције VELE2024 (*Vulnerable and Endangered Languages in Europe*).

У истом периоду сарађивала је са ReLDI центром за језичке податке, где је учествовала у два пројекта: *Морфосинтаксичка анотација корпуса правних текстова* и *Евалуација излаза машинских модела за претварање говора у текст*.

Од 2022. до 2024. године предавала је српски као страни језик у приватној школи језика *Jezički studio Q* (у сарадњи са компанијом *Yandex*), за одрасле говорнике руског језика.

СТРУЧНА УСАВРШАВАЊА

Године 2018. провела је месец дана на стручном усавршавању у Русији, на Државном универзитету „Лобачевски“ у Нижњем Новгороду.

У августу 2025. године боравила је на стручном усавршавању у Пскову (Русија), где је стекла четири сертификата четири универзитета: Псковског државног универзитета, Руског државног педагошког универзитета А. И. Герцена, Државног економског универзитета у Санкт Петербургу и Пушкиновог института. У оквиру програма успешно је одбранила групни међународни пројекат („*Росчерком пера*“) заједно са колегама из више земаља.

УЧЕШЋА НА КОНФЕРЕНЦИЈАМА И СИМПОЗИЈУМИМА

2024: излагање на националној конференцији – 62. скуп слависта, тема: *Конфронтативна руско-српска истраживања сложене реченице проф. др Предрага Пипера*;

2024: излагање на националној конференцији *Савремена филолошка истраживања*, тема: *Зависне реченице са последичним значењем у руском и српском језику*;

2024: излагање на међународној конференцији VELE2024 (*Vulnerable and Endangered Languages in Europe*), тема: *The use of Rusyn language among by-/multilingual speakers of the Ruthenian community in Vojvodina, Serbia, in inner speech*;

2025: излагање на националној конференцији – 63. скуп слависта, тема: *Представа о детету у руској и српској фразеологији: лингвокултуролошки и лингводидактички аспекти*.

Списак објављених научних и стручних радова кандидата

Позитивно рецензиран рад у поступку публикација:

The use of Rusyn language among by-/multilingual speakers of the Ruthenian community in Vojvodina, Serbia, in inner speech. *Slavistika*, XXIX(1). [Manuscript submitted for publication]. Belgrade.

Деловодни број:

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

ПРИМЉЕНО: 29-09-2025

Орг. јед.	Број	Прилог	Вредност
	1899/3		

КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ

ПРЕДЛОГ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

за одбрану теме и оцену научне заснованости докторске дисертације

Подаци о кандидату

Име и презиме кандидата:

Даница Глишић

Број досијеа:

Кликните да бисте почели унос текста.

Радни наслов теме докторске дисертације

Контрастивни приступ као основа изучавања граматике и лексике српског као инословенског језика (на примеру анализе језичких грешака одраслих говорника руског језика приликом учења српског)

Уже научне области којима припада тема докторске дисертације

славистика

Предлог ментора докторске дисертације

Проф. др Људмила Поповић

1) Катедра за славистику је **САГЛАСНА** са предложеном темом докторске дисертације и предлогом ментора и предлаже Већу докторских академских студија Филолошког факултета да усвоји наведени састав Комисије за одбрану теме и оцену научне заснованости предлога теме докторске дисертације.



Управник Катедре

ПРЕДЛОГ МЕНТОРА И ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

МЕНТОР

Име и презиме:

Људмила Поповић

Звање:

редовни професор

Факултет или институција:

Филолошки факултет у Београду

Ужа област
научноистраживачког рада:

лингвистичка славистика

Ако предложени ментор није на листи ментора Филолошког факултета, испуњеност услова за ментора потврђује се **приложеном табелом из акредитације (*m_tabela*)**. Квалификације за менторство предложене теме се потврђују радовима из области којој припада предложена тема дисертације (најмање 5 радова).

1. *Граматика интеракције у савременим словенским језицима*. Београд: Славистичко друштво Србије, 2023, 353 стр. [ISBN 978-86-7391-049-9]
2. *Комуникативне функције просте реченице* // Пипер П., Антонић И., Ружић В., Танасић С., Поповић Љ., Тошовић Б. Синтакса савременог српског језика. Проста реченица. Ред. Милка Ивић. Институт за српски језик САНУ, Београдска књига, Матица српска, Београд 2005, 983–1057. (ISBN 86-7590-125-9)
3. *Контрастивна граматика украјинског и српског језика: таксис и евиденцијалност*. САНУ, Одељење језика и књижевности, Српски језик у поређењу са другим језицима, Књига 3, Београд 2014, 445 стр. (ISBN 978-86-7025-576-0)
4. „Проучавање синтаксичких фразеологизама као правац изучавања српског језика“. *Научни састанак слависта у Вукове дане* Vol. 51, No. 1 (2022), p. 5–22. (ISSN 0351-9066)
5. „Комуникативне формуле у српском језику: питања типологије и анализе“. *Зборник Матице српске за славистику*. - Vol. 2021, No. 100 (2021), p. 263–293. (ISSN 0352-5007)

Предложени ментор својим потписом потврђује да прихвата менторство предложене теме докторске дисертације и да влада језиком којим ће предложена теза бити написана.

Датум прихватања менторства:

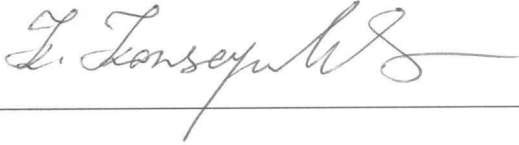
22.09.2025.

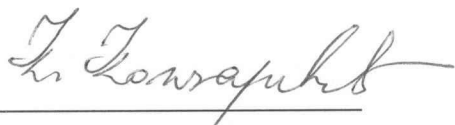
Потпис предложеног ментора*



* Сагласност се може дати у слободној форми и у електронском облику.

ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ И 1. ЧЛАН

Име и презиме:	Ксенија Кончаревић
Звање:	редовни професор
Факултет или институција:	Филолошки факултет у Београду
Ужа област научноистраживачког рада:	лингвистичка русистика, лингводидактика
Ако предложени члан Комисије није на листи наставника на докторским студијама Филолошког факултета, квалификације за члана Комисије потврђују се приложеном табелом из акредитације (<i>d_tabela</i>) или библиографијом из које се види да испуњава услове за држање наставе на ДАС према Стандардима за акредитацију.	
1. „Српска теолингвистика данас: истраживачки проблеми и резултати“, <i>Јужнословенски филолог</i> , књ. 82, св. 1-2 (2016) 159-186. (Коаутор са С. Петровићем)	
2. „Српски језик у светлу теолингвистичких истраживања“. <i>Научни састанак слависта у Вукове дане</i> , 50/1, 2021, 235-243.	
3. „Историјат српске лингвистичке русистике у опусу академика Предрага Пипера“, <i>Јужнословенски филолог</i> , <i>LXXVIII</i> , св. 2 (2022), стр. 86-100	
4. „Допринос професора Радмила Маројевића конфронтационим и типолошким истраживањима руског и српског језика“, <i>Српски језик</i> , књ. XXIII (2018) 99-114.	
5. Српски језик у сакралној сфери: богослужење, богословље, мисија. Београд: Јасен 2024, 217 стр. ISBN 978-86-6293-125-2	
Предложени члан Комисије својим потписом потврђује да прихвата чланство у Комисији за одбрану и оцену научне заснованости предложене теме докторске дисертације и да влада језиком којим ће предложена теза бити написана.	
Датум прихватања чланства: 22.09.2025.	Потпис предложеног члана Комисије ^{2*} 

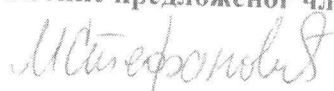


* Сагласност се може дати у слободној форми и у електронском облику.

ЧЛАН КОМИСИЈЕ

Име и презиме:	Рајна Драгићевић
Звање:	редовни професор
Факултет или институција:	Филолошки факултет у Београду
Ужа област научноистраживачког рада:	савремени српски језик
Ако предложени члан Комисије није на листи наставника на докторским студијама Филолошког факултета, квалификације за члана Комисије потврђују се приложеном табелом из акредитације (d_tabela) или библиографијом из које се види да испуњава услове за држање наставе на ДАС према Стандардима за акредитацију.	
1. Рајна Драгићевић, <i>Лексикологија српског језика</i> , друго издање, Београд, 2010: Завод за уџбенике	
2. Рајна Драгићевић, <i>Лексикологија и граматика у школи. Методички огледи</i> , Београд, 2012: Учитељски факултет Универзитета у Београду	
3. Рајна Драгићевић, <i>Српска лексика у прошлости и данас</i> , Нови Сад: Матица српска, 2018.	
4. Рајна Драгићевић, <i>Граматика у огледалу семантике</i> , Београд: Чигоја, 2020.	
5. Рајна Драгићевић, <i>Огледи из српске дериватологије</i> , Андрићград-Вишеград: Андрићев институт, 2024.	
Предложени члан Комисије својим потписом потврђује да прихвата чланство у Комисији за одбрану и оцену научне заснованости предложене теме докторске дисертације и да влада језиком којим ће предложена теза бити написана.	
Датум прихватања чланства: 22.09.2025.	Потпис предложеног члана Комисије* P. Dragitebit

* Сагласност се може дати у слободној форми и у електронском облику.

ЧЛАН КОМИСИЈЕ	
Име и презиме:	Марија Стефановић
Звање:	редовни професор
Факултет или институција:	Филозофски факултет у Новом Саду
Ужа област научноистраживачког рада:	Русистика
Ако предложени члан Комисије није на листи наставника на докторским студијама Филолошког факултета, квалификације за члана Комисије потврђују се приложеном табелом из акредитације (d_tabela) или библиографијом из које се види да испуњава услове за држање наставе на ДАС према Стандардима за акредитацију.	
1. Ка опису концепта <i>вредност</i> у српском језику. <i>Јужнословенски филолог</i> 78/2 (2022), 711–730.	
2. Етнолингвистички опис концепта <i>здравље</i> у српском језику. <i>Зборник Матице српске за филологију и лингвистику</i> 62/1 (2019): 97–113.	
3. <i>У лавиринту речи. Огледи из руске и српске когнитивне семантике</i>. Нови Сад: Филозофски факултет, 2022.	
4. <i>Језичка слика породице у руском и српском језику</i>. Нови Сад: Филозофски факултет, 2012.	
5. <i>Категорија аниматности у руском и српском језику</i>. Нови Сад: Академска књига, 2008	
Предложени члан Комисије својим потписом потврђује да прихвата чланство у Комисији за одбрану и оцену научне заснованости предложене теме докторске дисертације и да влада језиком којим ће предложена теза бити написана.	
Датум прихватања чланства:	Потпис предложеног члана Комисије*
22.09.2025.	

*Сагласност се може дати у слободној форми и у електронском облику.

Проф. др Марија Стефановић

Одсек за славистику

Филозофски факултет

Универзитет у Новом Саду

24. септембар 2025.

Избор из библиографије радова за последњих 10 година (из група M10, M20, M30 и M51)

Чланци у часописима (избор)

О концептуализацији поједца *odlićan* у језику српским: анализа синонимии и будову вевнѣтрнеј выразу. *Conversatoria Linguistica* XV (2023): 99–111.

Ка опису концепта *вредност* у српском језику. *Јужнословенски филолог* 78/2 (2022), 711–730.

Значење и концептуализација *важног* (на материјалу руског језика). *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику* 63/2 (2020): 119–138.

Етнолингвистички опис концепта *здравље* у српском језику. *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику* 62/1 (2019): 97–113.

Један начин решавања проблема избора номинатора концепта у случају семантичког паралелизма. *Јужнословенски филолог* 71/3-4 (2016): 137–158.

О дометима експерименталних метода у опису језичке слике света: асоцијативно поље као извор података (на материјалу стимулуса *хлеб* у руском и српском језику). *Зборник Матице српске за филологију и лингвистику* 58/2 (2015): 65–85.

Радови у међународним тематским монографијама (избор)

Внутренняя форма слова и концептуализация положительной оценки: синонимический ряд с доминантой *отличный*. *Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира* [Электронный ресурс]: сборник научных трудов. Вып. 11 / отв. ред. Т.В. Симашко. Киров: Изд-во МЦИТО, 2023. С. 37–46.

О концептуализации *важного* в русском языке – взгляд с другой стороны. *Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира*. Сборник

научных трудов. Выпуск 10. Научное электронное издание. Отв. ред. Т. В. Симашко. Москва; Северодвинск; Киров: Изд-во МЦИТО, 2021: 69–82.

Koncept ZDRAVLJE u srpskom jeziku: rezultati ankete. *Wartości w kulturach europejskich. Raport z badań empirycznych*. Red. naukowa B. Żywicka. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2021: 125–139.

Koncept zdrowie w języku serbskim. *Wartości w językowo-kulturowym obrazie świata Słowian i ich sąsiadów. T.6. Jedność w różnorodności. Wokół słowiańskiej aksjofery*. Red. Stanisława Niebrzegowska-Bartmińska, Dorota Pazio-Wlazłowska. Lublin: Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2019: 103–122.

О добром и хорошем в русском и сербском языках. *Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира: Сборник научных трудов*. Вып. 9 / отв. ред. Т.В. Симашко. Москва; Северодвинск: «БИБКОМ», 2019, 12–28.

Анализа асоцијативног поља *хорошо* – од значења до вредности. *Трагом славистичких истраживања професора Богољуба Станковића*. Међународни научни зборник радова, Београд: Филолошки факултет Београдског универзитета, 2018, 283–302.

RAD (PRACA) w języku serbskim. *Nazwy wartości w językach europejskich. Raport z badań empirycznych*. Red. Iwona Bielińska-Gardziel, Małgorzata Brzozowska, Beata Żywicka. Przemyśl: Wydawnictwo Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska, 2017, 239–251.

О ЗДОРОВОМ в сербском языке: к описанию концепта «ЗДРАВЉЕ». *Проблемы концептуализации действительности и моделирования языковой картины мира: Сборник научных трудов*. Вып. 8 / отв. ред. Т.В. Симашко. – Москва; Северодвинск: «БИБКОМ», 2017, 14–21.

Rad (praca) w języku serbskim. *Leksykon aksjologiczny Słowian i ich sąsiadów. Tom 3. Praca*. Pod redakcją Jerzego Bartmińskiego. Lublin: Instytut Sławistyki Polskiej Akademii Nauk / Instytut Filologii Polskiej Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej / Komisja Etnolingwistyczna przy Międzynarodowym Komitecie Sławistów, 2016, 309–330.

О асоцијативним речницима као извору за проучавање концепата (на примеру асоцијативног поља *дом* у руском језику). *Лексикологија и лексикографија у светлу савремених приступа*. Зборник научних радова. Ур. Стана Ристић, Ивана Лазић Коњик, Ненад Ивановић. Београд: Институт за српски језик САНУ, 2016, 409–423.

О аспектима концептуализације детета у савременом руском језику. *У простору лингвистичке славистике*. Зборник научних радова поводом 65 година живота академика Предрага Пипера. Приредили Људмила Поповић, Дојчил Војводић, Мотоки Нوماћи. Београд: Филолошки факултет, 2015, 671–695.

О содержании концепта МАТЬ в русском и сербском языках. *Русский язык в исследованиях сербских славистов*. Составители академик Предраг Пипер, проф. д.ф.н. Ксения Кончаревич. Белград: Филологический факультет, 2015, 499–523.

Учешћа на међународним конференцијама (избор)

Tolerancija u srpskom jeziku: od trpljenja do saživota. *Międzynarodowa konferencja naukowa W obliczu tragedii – redefinicja wartości?* EUROJOS XVI, 15–17. maj 2024, Nałęczów, Polska. <<https://eurojos16.wordpress.com/wp-content/uploads/2024/05/marija-stefanovic.pdf>>

(U koautorstvu sa Draganom Popović) On the mediocre in the Russian language evaluation system: cognitive-semantic analysis of words *средний* and *посредственный*. *The Thirteenth International Interdisciplinary Symposium Encounter of Cultures*. Programme and book of abstracts. Faculty of Philosophy, University of Novi Sad, 2 December 2024. Novi Sad: Faculty of Philosophy, p. 57

Синонимски низови са доминантом *плохой* ‘лош’ у систему оцене у руском језику: когнитивносемантичка анализа. *Језици и културе у времену и простору II*. Сажеци. 18–19. новембар 2023. Нови Сад: Филозофски факултет. С. 162.

Концептуализација глупости у руском и српском језику. *Језици и културе у времену и простору 10*. Програм и књига сажетака. 20–21. новембар 2021, Филозофски факултет, Нови Сад, с. 5, 17.

Језичка слика верности у српском и руском језику: анализа лексикографских извора. *I Międzynarodowy kongres etnolingwistyczny. Etnolingwistyka - bilans dyscypliny. Stan badań, metody i postulaty badawcze*. Program i tezy referatów. Lublin: Wydawnictwo UMCS, 2021, 231–232.

Асоцијативни речник српскога језика петнаест година после: нове перспективе за ауторе и кориснике. *Лексикографија и лексикологија у светлу актуелних проблема. Међународна научна конференција. Књига резимеа*. Београд: ИСЈ САНУ, 2020, 129–130.

Концепт *болест* (рус. *болезнь*) у руском и српском језику и традиционалној култури. *Језици и културе у времену и простору: сажеци*. Нови Сад: Филозофски факултет, 2019, 80–81.

Pojam „zdravlje” u srpskom jeziku – rezultati ankete. *Jedność w różnorodności. Wokół słowiańskiej aksjofery. EUROJOS XIV*. 11–13 września 2018 roku. Доступно на <<https://eurojos.files.wordpress.com/2018/10/marija-stefanovic487-abstrakt.pdf>>

О вредном и важном у руском језику, *Језици и културе у времену и простору 8*, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 2018, 80–81. ISBN: 978-86-6065-480-1

К описанию концепта „здоровье“ – системные данные на материале сербского языка. *Słownik językowy – leksikon – encyklopedia w perspektywie badań porównawczych Słowian i ich sąsiadów* (EUROJOS-XII, Lublin, 7-9 XII 2016). Tezy referatów. Str. 21.

О храбрости, кукавичлуку и страху у русском языке и культуры. *Језици и културе у времену и простору 6. Књига сажетакa*. 17. децембар 2016, Филозофски факултет, Нови Сад. Стр. 64.

На основу чланова 46 и 76 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду, чланова 33 и 35 Закона о високом образовању и члана 2 Правилника о Већу докторских студија Филолошког факултета, Веће докторских студија Филолошког факултета на IX редовној (електронској) седници одржаној од 21. до 23. октобра 2025. године, донело је

О Д Л У К У

I

Даје се сагласност на пријаву теме, предлог чланова комисије, као и предлог ментора за одбрану теме и оцену научне заснованости докторске дисертације, коју је поднела мср Даница Глишић, бр. досијеа 2022/30012.

II

Одлуку о сагласности на пријаву теме, предлог чланова комисије и предлог ментора за одбрану теме и оцену научне заснованости докторске дисертације доставити Наставно-научном већу Филолошког факултета на усвајање.

Председник Већа докторских студија
Филолошког факултета

Проф. др Веран Станојевић

Доставити:

- Наставно-научном већу,
- Председнику Већа докторских студија,
- Центру за докторске студије,
- Архиви.